

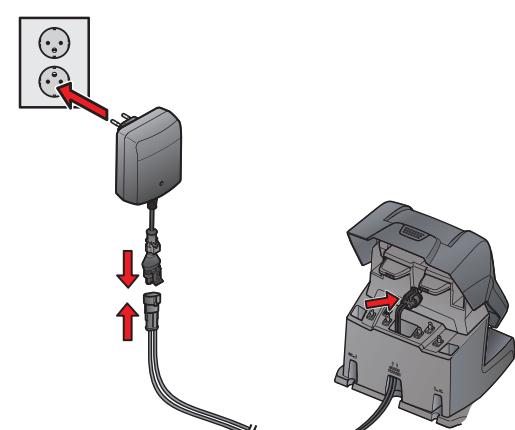
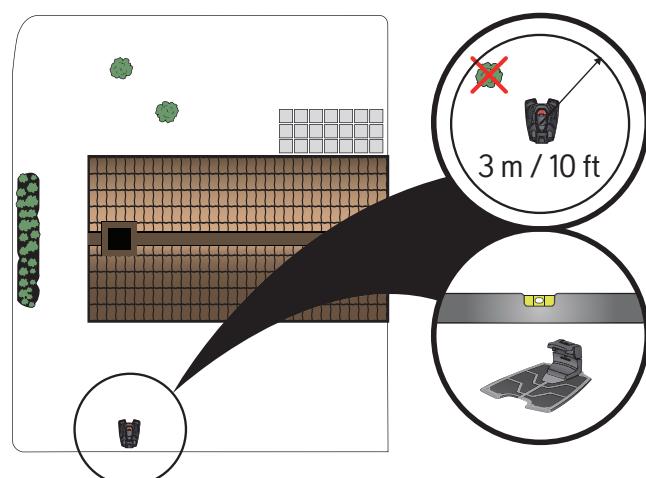


QUICK GUIDE GUÍA RÁPIDA GUIDE RAPIDE GUIA RÁPIDO

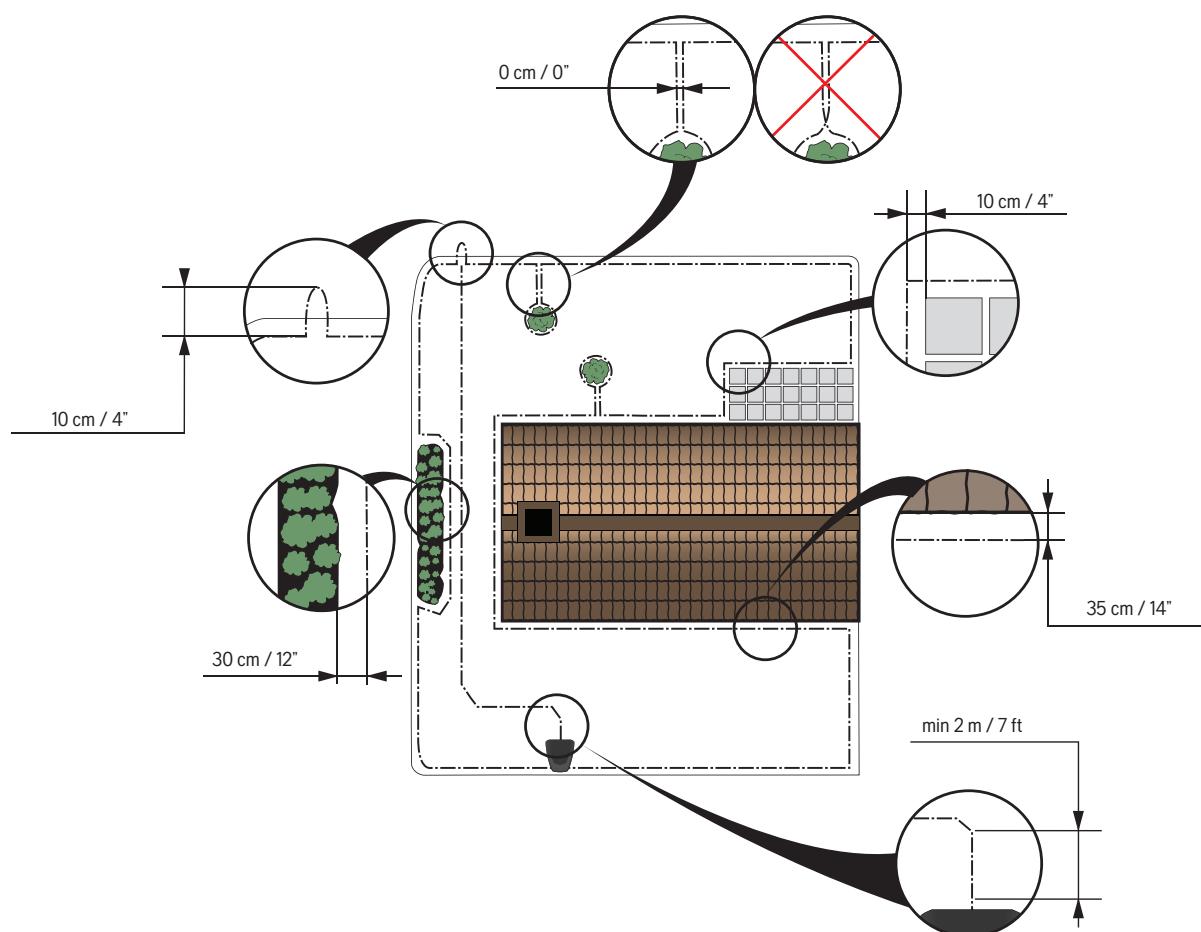
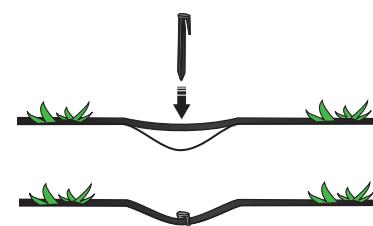
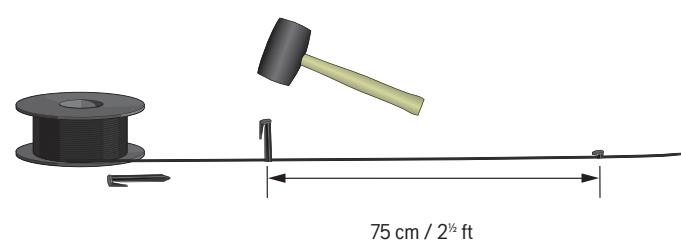


**HUSQVARNA AUTOMOWER®
305 / 310 MARK II / 315 MARK II**

A



B



QUICK GUIDE

A Placement of and connecting the charging station

1. Place the charging station at a central position in the working area, with a lot of open space in front of the charging station and on a relatively horizontal surface.
2. Connect the power supply's low voltage cable to the charging station and the power supply.
3. Connect the power supply to a 100-240 V wall socket.
4. Place the robotic lawn mower in the charging station to charge the battery while the boundary wire is laid. Press the **ON/OFF** button for 3 seconds and make sure that the indicator lamp on the button is lit.

B Placement of the boundary wire and the guide wire

1. Lay the boundary wire so that it forms a loop around the working area.
2. Make an eyelet at the point where the guide wire will later be connected.
3. Run the guide wire to the point on the boundary loop where the connection will be made. Avoid laying the wire at tight angles.

C Connecting the boundary wire and the guide wire

1. Narrow passages in the yard make it difficult for the robotic lawn mower to find the charging station. The robotic lawn mower can lead to remote areas using the guide wire. The guide wire also helps the robotic lawn mower to quickly find the charging station.
2. Lay the guide wire under the charging station and at least 2 m / 7 ft straight out from the front edge of the charging station.
3. Open the connectors and lay the wire ends in the recesses on each connector.
4. Press the connectors together using a pair of pliers.
5. Cut off any surplus boundary wire. Cut 1-2 cm / 0.4-0.8" above the connectors.
6. Press the connectors onto the contact pins, marked AL (left) and AR (right), on the charging station. It is important that the right-hand wire is connected to the right-hand contact pin, and the left-hand wire to the left-hand pin.
7. Fasten the connector to the contact pin marked G1 on the charging station.

D Connecting the guide wire to the boundary wire

1. Cut the boundary wire with a wire cutters at the centre of the eyelet that was made in step B.2
2. Connect the guide wire to the boundary wire using the accompanying couplers. Press the couplers completely together with a polygrip.

Starting and stopping

STARTING

1. Open the cover by pressing the **STOP** button.
2. Press the **ON/OFF** button for 3 seconds. When you do this for the first time, a start up sequence starts where you select a four digit PIN code among other things.
3. Press the **START** button and close the cover.

STOPPING

Press the **STOP** button.

Adjusting the robotic lawn mower to suit the size of your lawn

The mowing results depend on the mowing time. Adjust the mowing time to suit your yard using the *Schedule* function. You decide what times during the day the robotic lawn mower is to work.

Use the *Weather Timer* function and the robotic lawn mower will automatically adjust the mowing time to the growth of the grass.

Maintenance

- Press the **ON/OFF** button for 3 seconds to disable the product and check that the indicator lamp on the button is not lit before all work on the robotic lawn mower's chassis, such as cleaning or replacing the blades. Replace the blades regularly for the best mowing result.
- Never use a high-pressure washer to clean the robotic lawn mower. Never use solvents for cleaning. Clean the product with a brush or running water from a water hose.
- All connections to the charging station (power supply, boundary and guide wire) must be disconnected if there is a risk of a thunderstorm.
- Fully charge the battery at the end of the season before winter storage.

For more information and instructions, read the complete Operator's manual on www.husqvarna.com.

GUÍA RÁPIDA

A Colocación y conexión de la estación de carga

- Coloque la estación de carga en el centro de la zona de trabajo, en una superficie relativamente horizontal y dejando mucho espacio libre delante de la estación de carga.
- Conecte el cable de baja tensión de la fuente de alimentación a la estación de carga y a la fuente de alimentación.
- Conecte la fuente de alimentación a una toma de corriente de la red eléctrica 100 - 240 v.
- Coloque el robot cortacésped en la estación de carga para cargar la batería, mientras tiende el cable delimitador. Pulse el botón **ON/OFF** durante 3 segundos y asegúrese de que se enciende la luz indicadora del botón.

B Instalación del cable delimitador y el cable guía

- Tienda el cable delimitador y asegúrese de que forma un bucle alrededor de la zona de trabajo.
- Haga un ojal en el punto donde luego conectará el cable de guía.
- Tienda el cable de guía hacia el punto del bucle delimitador para establecer la conexión. Procure que el cable no siga ángulos cerrados.

C Conexión del cable delimitador y el cable guía

- Los pasajes estrechos del jardín pueden hacer que al robot cortacésped le resulte difícil encontrar la estación de carga. Se puede dirigir el robot cortacésped a las zonas remotas con un cable guía. Es te cable también ayuda al robot cortacésped a encontrar rápidamente la estación de carga.
- Extienda el cable guía por debajo de la estación de carga y al menos 2 metros en línea recta desde la parte frontal de la estación de carga.
- Abra el conector e introduzca los extremos del cable en las muescas de cada conector.
- Presione los conectores con unos alicates.
- Corte el cable delimitador que sobre, de 1 a 2 cm por encima de los conectores.
- Presione los conectores sobre las clavijas de contacto, marcadas con AL (izquierda) y AR (derecha), en la estación de carga. Es importante que el cable derecho esté conectado a la clavija de contacto derecha y el cable izquierdo, a la clavija izquierda.
- Fije el conector a la clavija de contacto marcada como G1 en la estación de carga.

D Conexión del cable guía al cable delimitador

- Corte el cable delimitador con unas tijeras para cables en el centro del ojal que ha hecho anteriormente, según indica el punto B.2.
- Conecte el cable de guía al cable delimitador con los acopladores que se adjuntan. Presione los acopladores juntos con unos alicates.

Arranque y parada

ARRANQUE

- Pulse el botón de **PARADA** para abrir la cubierta.
- Pulse el botón **ON/OFF** durante 3 segundos. Cuando haga esto por primera vez, se pondrá en marcha una secuencia de arranque, donde seleccionará un código PIN de cuatro dígitos, entre otras cosas.
- Pulse el botón de **ARRANQUE** y cierre la tapa.

PARADA

Pulse el botón de **PARADA**.

Configuración del robot cortacésped según el tamaño del césped

Los resultados dependerán del tiempo de corte. Adapte el tiempo de corte a su jardín con la función *Programar*. Usted decide a qué horas del día funciona el robot cortacésped.

Utilice la función *Temporizador clima* para que el robot cortacésped ajuste automáticamente el tiempo de corte según el crecimiento de la hierba.

Mantenimiento

- Mantenga pulsado el botón **ON/OFF** durante 3 segundos para desactivar el producto y compruebe que se apaga la luz indicadora del botón antes de realizar cualquier trabajo con el chasis de robot cortacésped, como, por ejemplo, la limpieza o la sustitución de las cuchillas. Cambie las cuchillas periódicamente para obtener los mejores resultados al cortar.
- Nunca utilice una hidrolimpiadora a alta presión para limpiar el robot cortacésped. Nunca utilice disolventes para la limpieza. Limpie el producto con un cepillo o con agua corriente utilizando una manguera de agua.
- Todas las conexiones a la estación de carga (la alimentación eléctrica, el cable delimitador y el cable guía) deben estar desconectadas si existe riesgo de tormenta eléctrica.
- Cargue totalmente la batería al final de la temporada, antes de almacenarla para el invierno.

**Para obtener más información e instrucciones,
lea el manual de usuario completo en
www.husqvarna.com.**

GUIDE RAPIDE

A Installation et branchement de la station de charge

- Placez la station de charge à un endroit central de la zone de tonte, avec un grand espace ouvert face à elle, et sur une surface relativement horizontale.
- Branchez le câble d'alimentation basse tension à la station de charge et à l'alimentation.
- Branchez l'alimentation électrique sur une prise murale de 100-240 V.
- Placez le robot de tonte dans la station de charge pour charger la batterie pendant la pose du câble périphérique. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pendant 3 secondes et assurez-vous que le voyant du bouton est allumé.

B Pose du câble périphérique et du câble guide

- Disposez le câble périphérique afin qu'il forme une boucle autour de la zone de travail.
- Faites un oeillet au point où le câble guide sera connecté ultérieurement.
- Faites courir le câble guide jusqu'au point du câble périphérique où se fera la connexion. Évitez de poser le câble dans des angles serrés.

C Connexion du câble périphérique et du câble guide

- Les passages étroits dans votre jardin compliquent la tâche du robot tondeuse pour trouver la station de charge. Le robot tondeuse peut être dirigé vers des zones éloignées à l'aide du câble guide. Le câble guide permet aussi au robot tondeuse de trouver rapidement la station de charge.
- Disposez le câble guide sous la station de charge et à au moins 2 mètres de la partie frontale de la station de charge.
- Ouvrez les connecteurs et placez les extrémités du câble dans les rainures de chaque connecteur.
- Serrez les connecteurs à l'aide d'une pince.
- Coupez tout excédent de câble périphérique. Coupez 1 à 2 cm au-dessus des connecteurs.
- Enfoncez les connecteurs dans les broches de contact, indiquées par AL (gauche) et AR (droite) sur la station de charge. Il est important que le câble de droite soit connecté à la broche de droite et le câble de gauche, à la broche de gauche.
- Branchez le connecteur à la broche de contact indiquée par G1 sur la station de charge.

D Connexion du câble guide au câble périphérique

- Coupez le câble périphérique à l'aide d'une pince coupante au centre de l'oeillet que vous avez fait à l'étape B.2.

- Branchez le câble guide au câble périphérique à l'aide des coupleurs fournis. Pressez complètement les coupleurs à l'aide d'une pince polygrip.

Démarrage et arrêt

DÉMARRAGE

- Ouvrez le capot en appuyant sur le bouton **STOP**.
- Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pendant 3 secondes. Quand vous faites ceci pour la première fois, une séquence de démarrage commence au cours de laquelle vous sélectionnez un code PIN à quatre chiffres, notamment.
- Appuyez sur le bouton **START** et fermez le capot.

ARRÊT

Appuyez sur le bouton **STOP**.

Réglage du robot tondeuse en fonction de la taille de votre pelouse

Les résultats de tonte dépendent du temps de tonte. Ajustez le temps de tonte en fonction de votre jardin à l'aide de la fonction *Minuterie*. Vous choisissez les heures de la journée pendant lesquelles a lieu la tonte de votre pelouse.

Utilisez la fonction *Minuterie adaptative* (météo) pour que le robot tondeuse ajuste automatiquement le temps de tonte en fonction de la croissance de l'herbe.

Maintenance

- Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pendant 3 secondes pour désactiver le produit et vérifiez que le voyant du bouton n'est pas allumé avant toute intervention sur le châssis du robot tondeuse, telle que le nettoyage ou le remplacement des lames. Remplacez les lames régulièrement pour obtenir des résultats de tonte optimaux.
- Ne nettoyez jamais le robot tondeuse avec un nettoyeur à haute pression. N'utilisez jamais de solvants pour le nettoyage. Nettoyez le produit à l'aide d'une brosse ou d'eau courante à l'aide d'un tuyau d'eau.
- Tous les raccordements de la station de charge (alimentation électrique, câble périphérique et câble guide) doivent être débranchés en cas de risque d'orage.
- Chargez complètement la batterie à la fin de la saison avant de ranger le robot pour l'hiver.

Pour plus d'informations et d'instructions, lisez le manuel d'utilisation complet disponible sur www.husqvarna.com.

GUIA RÁPIDO

A Colocação e ligação da estação de carga

- Coloque a estação de carga numa posição central na área de trabalho, com muito espaço aberto à frente da estação de carga, e numa superfície relativamente horizontal.
- Ligue o cabo de baixa tensão do transformador à estação de carregamento e ao transformador.
- Ligue o transformador a uma tomada de parede de 100 - 240 V.
- Coloque o cortador de relva robótico na estação de carga, para carregar a bateria enquanto o fio de limite é colocado. Pressione o botão **LIGA/DESLIGA** por 3 segundos e certifique-se de que a luz indicadora no botão esteja acesa.

B Colocação do fio de limite e do fio de guia

- Coloque o fio de limite, certificando-se de que forma um laço em redor da área de trabalho.
- Faça um ilhó no ponto onde o fio de guia será ligado posteriormente.
- Estenda o fio de guia até ao ponto do laço de limite onde será feita a ligação. Evite colocar o fio em ângulos apertados.

C Ligação do fio de limite e do fio de guia

- Passagens estreitas no pátio tornam difícil para o cortador de grama robótico encontrar a estação de carregamento. O cortador de grama robótico pode ser levado a áreas remotas através do fio guia. O fio guia também ajuda o cortador de grama robótico a encontrar rapidamente a estação de carregamento.
- Coloque o fio de guia por baixo da estação de carga e, pelo menos, 2 metros a direito a partir da borda da frente da estação de carga.
- Abra o conector e coloque as extremidades do fio nas reentrâncias de cada conector.
- Aperte os conectores para os juntar, utilizando um alicate.
- Corte o fio do limite excedente. Corte 1 a 2 cm acima dos conectores.
- Empurre os conectores para dentro dos pinos de contacto, marcados com AL (esquerda) e AR (direita), da estação de carga. É importante que o fio direito esteja ligado ao pino de contacto direito, e o fio esquerdo ao pino de contacto esquerdo.
- Prenda o conector ao pino de contacto marcado como G1 na estação de carga.

D Ligação do fio de guia ao fio de limite

- Corte o fio de limite com um alicate de corte no centro do ilhó que foi feito no ponto B.2.
- Ligue o fio de guia ao fio do limite, utilizando os respectivos acopladores. Pressione os acopladores para os juntar completamente, utilizando um alicate ajustável.

Arranque e paragem

STARTING

- Abra a cobertura, premindo o botão **STOP**.
- Pressione o botão **LIGA/DESLIGA** durante 3 segundos. Quando efectua este procedimento pela primeira vez, começa uma sequência de arranque, na qual deverá seleccionar um código PIN de quatro dígitos, entre outras coisas.
- Prima o botão **START** e feche a cobertura.

PARAGEM

Prima o botão **STOP**.

Ajuste do cortador de grama robótico conforme o tamanho do pátio

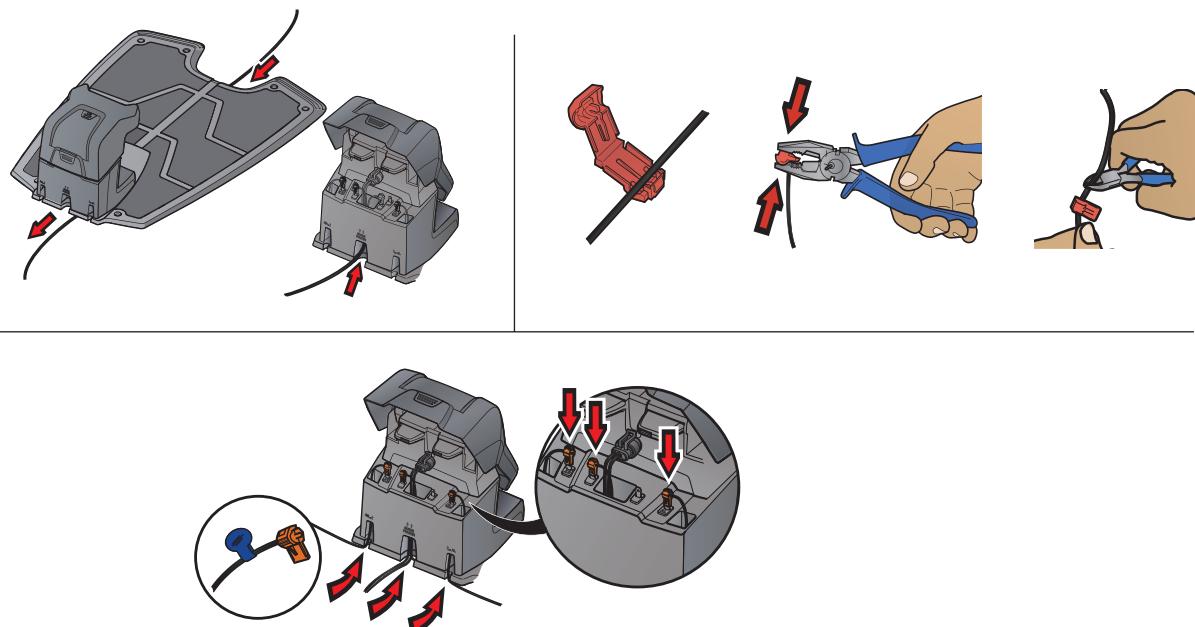
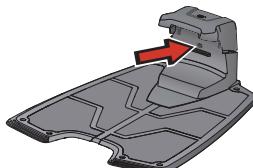
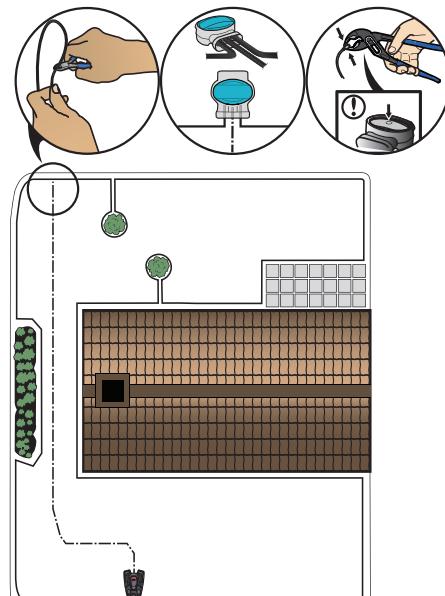
Os resultados do corte dependem do tempo de corte. Ajuste o tempo de corte para se adequar ao seu jardim usando a função *Programação*. Você decide os horários durante o dia em que o cortador de grama robótico deve trabalhar.

Use a função *Temporizador de Clima* e o cortador de grama robótico ajustará automaticamente o tempo de corte de acordo com o crescimento da grama.

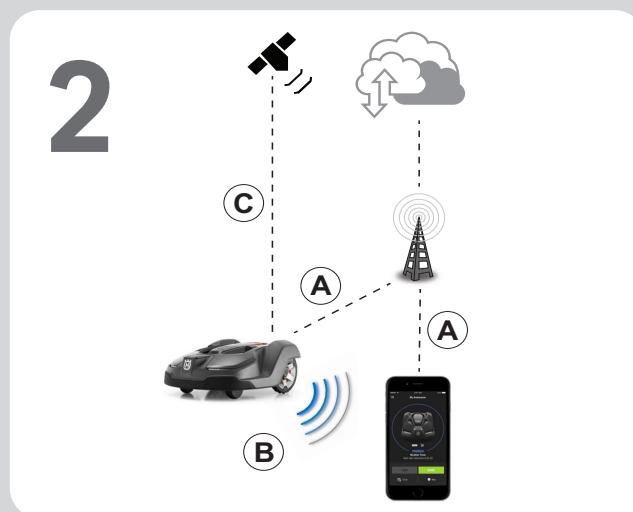
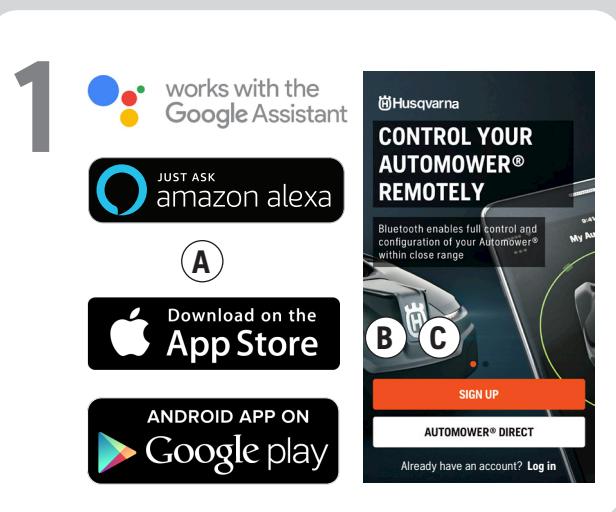
Manutenção

- Pressione o botão **LIGA/DESLIGA** por 3 segundos para desativar o produto. Verifique se a lâmpada indicadora no botão não está acesa antes de fazer qualquer trabalho no chassis do cortador de grama robótico, como limpar ou substituir as lâminas. Substitua as lâminas regularmente para obter o melhor resultado de corte. Replace the blades regularly for the best mowing result.
- Nunca utilize uma lavadora de alta pressão para limpar o cortador de grama robótico. Nunca utilize solventes para a limpeza. Limpe o produto com uma escova ou água corrente de uma mangueira.
- Em caso de previsão de trovoada, é necessário desligar todas as ligações à estação de carregamento (transformador, fio de limite e de guia).
- Carregue totalmente a bateria no fim da estação, antes de a armazenar durante o Inverno.

Para obter mais informações e instruções, leia o manual do operador completo no site da Husqvarna www.husqvarna.com

C**D**

Green solid light Good boundary loop signal.	Luz verde fija Buena señal del lazo perimetral.	Témoin vert fixe Signal de bonne boucle du câble périphérique.	Luz verde continua Sinal do laço de limite de boa qualidade.
Green flashing light <i>ECO mode</i> is activated.	Luz verde intermitente El modo ECO está activado.	Témoin verte clignotante Mode ECO activé.	Luz verde intermitente O Modo ECO encontra-se ativado.
Blue flashing light Malfunction in the boundary loop.	Luz azul intermitente Avería en el lazo perimetral.	Témoin bleue clignotante Dysfonctionnement du câble périphérique.	Luz azul intermitente Anomalia no laço de limite.
Red flashing light Malfunction in the charging station's antenna.	Luz roja intermitente Avería en la antena de la estación de carga.	Témoin rouge clignotant Dysfonctionnement de l'antenne de la station de charge.	Luz vermelha intermitente Anomalia na antena da estação de carga.
Red solid light Fault in the circuit board or incorrect power supply in the charging station. The fault should be rectified by an authorized service technician.	Luz roja fija Fallo en la placa de circuitos impresos o fuente de alimentación incorrecta en la estación de carga. La falla la debe rectificar un técnico de mantenimiento autorizado.	Témoin rouge fixe Défaut de la carte électronique ou mauvaise alimentation électrique au niveau de la station de charge. Ce problème doit être pris en charge et réglé par un technicien d'entretien autorisé.	Luz vermelha contínua Falha na placa de circuito impresso ou fonte de alimentação incorreta na estação de carga. A falha deve ser corrigida por um técnico de manutenção autorizado.



1. Automower® Connect

- A. Download the Automower® Connect app from AppStore or GooglePlay.
- B. Sign up and specify an e-mail address and a password to create a Husqvarna account.
- C. Log in to your Husqvarna account in the app.
- D. Select My mowers in the Automower® Connect app, and then select the plus sign (+).
- E. Follow the instructions in the app.

2. Connectivity

- A. Long-range cellular connectivity (Only with Automower® Connect kit installed, available as accessory).
- B. Short-range Bluetooth® connectivity (Automower® Connect@Home).
- C. Device tracking (GPS) (Only with Automower® Connect kit installed, available as accessory).

1. Automower® Connect

- A. Descargue la aplicación Automower® Connect en AppStore o GooglePlay.
- B. Regístrate y especifique una dirección de correo electrónico y una contraseña para crear una cuenta en Husqvarna.
- C. Inicie sesión en su cuenta de Husqvarna de la aplicación.
- D. Seleccione Mis Cortacéspedes en la aplicación Automower® Connect, y luego seleccione el signo más (+).
- E. Siga las instrucciones de la aplicación.

2. Conectividad

- A. Conectividad móvil de largo alcance (Solo con el kit Automower® Connect instalado, disponible como accesorio).
- B. Conectividad Bluetooth® de corto alcance (Automower® Connect@Home).
- C. Dispositivo de seguimiento (GPS) (Solo con el kit Automower® Connect instalado, disponible como accesorio).

1. Automower® Connect

- A. Téléchargez l'application Automower® Connect à partir de l'App Store ou de Google Play.
- B. Inscrivez-vous et saisissez une adresse e-mail et un mot de passe pour créer un compte Husqvarna.
- C. Connectez-vous à votre compte Husqvarna dans l'application.
- D. Sélectionnez Mes tondeuses dans l'application Automower® Connect, puis sélectionnez le signe plus (+).
- E. Suivez les instructions de l'application.

2. Connectivité

- A. Connectivité cellulaire longue portée (Uniquement avec le kit Automower® Connect installé, disponible en tant qu'accessoire).
- B. Connectivité Bluetooth® courte portée (Automower® Connect@Home).
- C. Géolocalisation (GPS) (Uniquement avec le kit Automower® Connect installé, disponible en tant qu'accessoire).

1. Automower® Connect

- A. Transfira a aplicação Automower® Connect da AppStore ou do GooglePlay.
- B. Registe-se e especifique um endereço de e-mail e uma palavra-passe para criar uma conta Husqvarna.
- C. Inicie sessão na sua conta Husqvarna na aplicação.
- D. Selecione Os meus corta-relvas na aplicação Automower® Connect e, em seguida, selecione o sinal de mais (+)
- E. Siga as instruções apresentadas na aplicação.

2. Ligação

- A. Ligação de rede móvel de longo alcance (Somente com o kit Automower® Connect instalado, disponível como acessório).
- B. Conetividade Bluetooth® de curto alcance (Automower® Connect@Home).
- C. Monitorização de dispositivos (GPS) (Somente com o kit Automower® Connect instalado, disponível como acessório).

AUTOMOWER® IS A TRADEMARK OWNED BY HUSQVARNA AB. COPYRIGHT © 2021 HUSQVARNA. ALL RIGHTS RESERVED.
AUTOMOWER® ES UNA MARCA REGISTRADA DE HUSQVARNA AB. COPYRIGHT © 2021 HUSQVARNA. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.
AUTOMOWER® EST UNE MARQUE DÉPOSÉE APPARTENANT À HUSQVARNA AB.
COPYRIGHT © 2021 HUSQVARNA. TOUS DROITS RÉSERVÉS
AUTOMOWER® É UMA MARCA REGISTRADA DA HUSQVARNA AB. COPYRIGHT © 2021 HUSQVARNA. TODOS OS DIREITOS RESERVADOS.

www.husqvarna.com



2021-06-18

1142733-38


Husqvarna